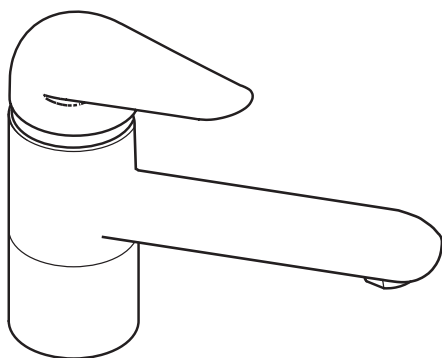


# Montageanleitung



**Allegra Slim**  
31900XXX / 31905XXX

**hansgrohe**



**Ihr Online-Fachhändler für:**

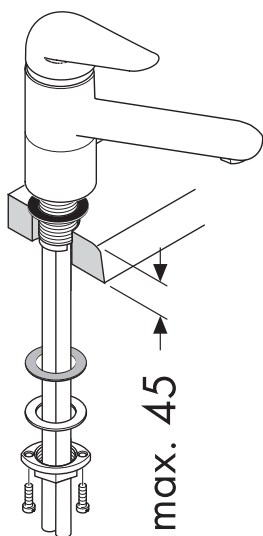
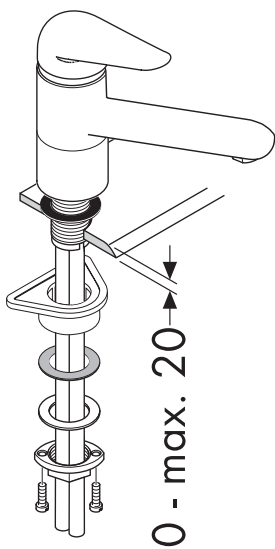
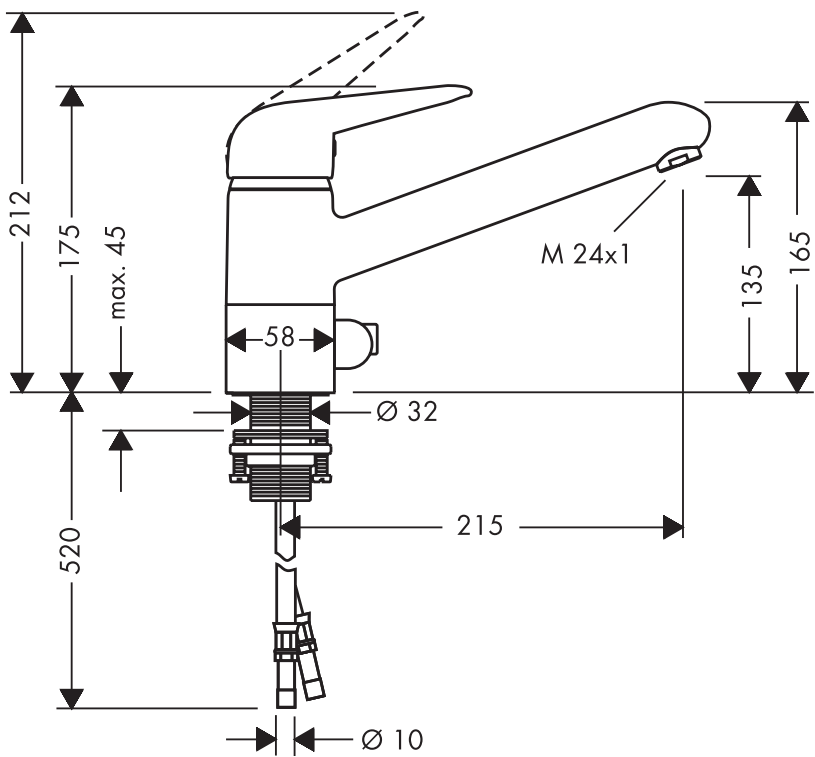
**hansgrohe**

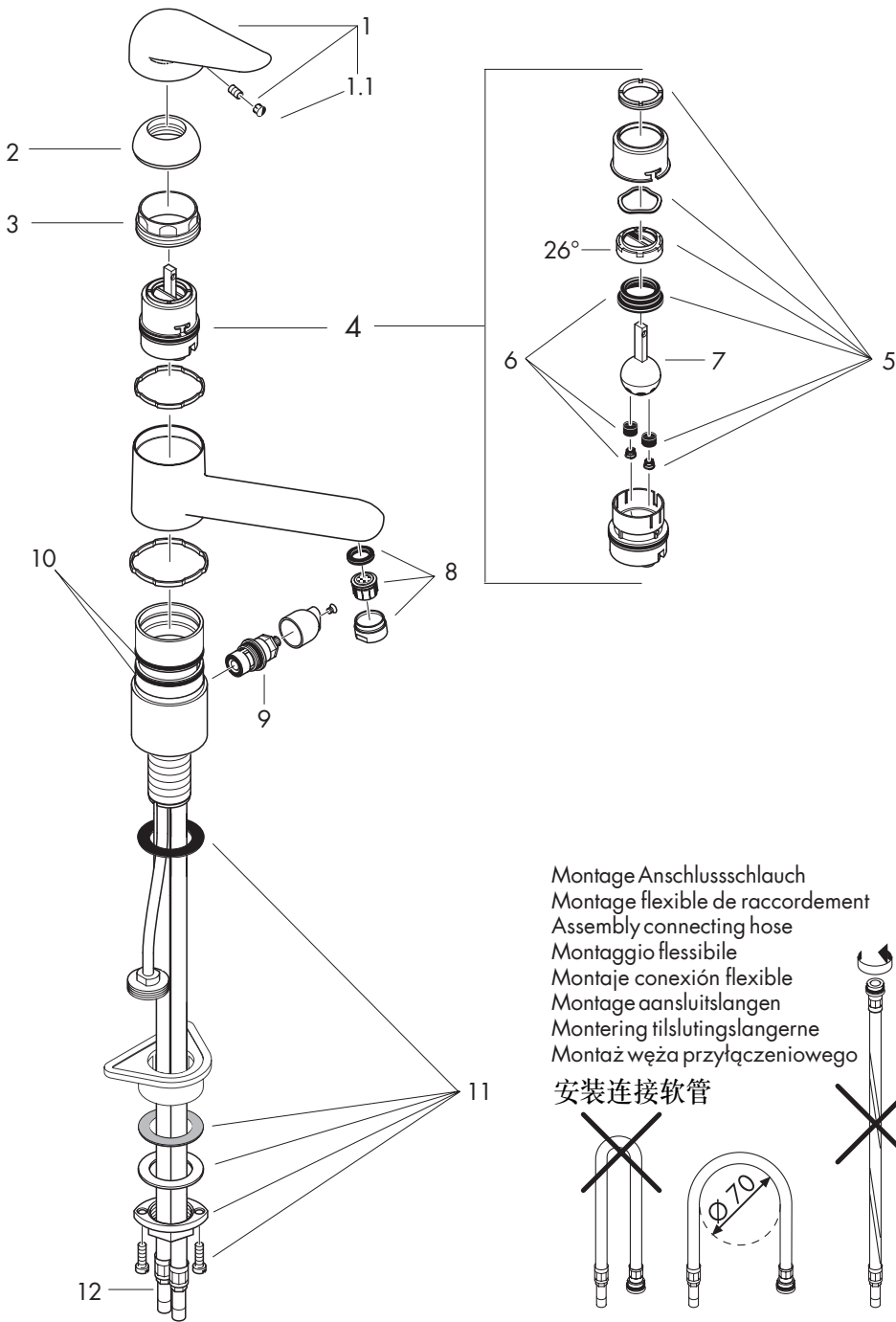
- Kostenlose und individuelle Beratung
- Hochwertige Produkte
- Kostenloser und schneller Versand

- TOP Bewertungen
- Exzelerter Kundenservice
- Über 20 Jahre Erfahrung



**E-Mail: [info@unidomo.de](mailto:info@unidomo.de) | Tel.: 04621 - 30 60 89 0 | [www.unidomo.de](http://www.unidomo.de)**





## Montage

### Die Armatur muss nach den gültigen Normen montiert, gespült und geprüft werden!

1. Zulaufleitungen fachgerecht durchspülen.
2. Armatur mit Zwischenlage in Spültisch einsetzen.
3. Große Kunststoffplatte, Gleitscheibe, Unterlagscheibe und Bundmutter über den Gewindestutzen schieben und Bundmutter von Hand andrehen. Falls nicht genügend Platz vorhanden ist, kann die große Kunststoffplatte weggelassen werden.
4. Schlitzschrauben festziehen.
5. Anschlusschläuche an Eckventile anschließen; kalt rechts - warm links.
6. Spülmaschine oder Waschmaschine an Gewinde DN20 (¾ ") anschließen.  
Achtung! Nur Spül- oder Waschmaschinen die das DVGW-Zeichen führen, dürfen ohne Zusatzsicherung an das Geräteanschlussventil angeschlossen werden.

Große Druckunterschiede zwischen den Kalt- und Warmwasseranschlüssen müssen ausgeglichen werden.

## Bedienung

Durch Anheben des Griffes wird der Mischer geöffnet.  
Schwenkung nach links = warmes Wasser,  
Schwenkung nach rechts = kaltes Wasser.  
Drehung nach links = Geräteventil öffnen,  
Drehung nach rechts = Geräteventil schließen.

## Technische Daten

Betriebsdruck:	max. 10 bar
Empfohlener Betriebsdruck:	1 - 5 bar
Prüfdruck:	16 bar
Heißwassertemperatur:	max. 80°C
Empfohlene Heißwassertemperatur:	65°C
Durchflussleistung:	11 l/min 3 bar
Prüfzeichen:	DVGW NW6506AT2421
Warmwassertemperaturbegrenzung:	optional erhältlich

Hansgrohe Einhandmischer können in Verbindung mit hydraulisch und thermisch gesteuerten Durchlauferhitzern eingesetzt werden wenn der Fließdruck mindestens 1,5 bar beträgt.

## Serviceteile (siehe Seite 3)

1	Griff	31991XXX
1.1	Griffstopfen	94186000
2	Kappe	95046XXX
3	Mutter	94106000
4	Kartusche kpl.	14095000
5	Service Set	13952000
6	Manschettenatz (5)	13962000
7	Steuerkugel	13964000
8	Luftsprudler kpl. (10)	13085000
9	ELASTOP Absperreinheit	94849000
10	Dichtungsset	94850000
11	Schaftbefestigung kpl.	13961000
12	Anschlusschlauch 600 mm für 31900XXX eingesteckt	95050000
	Anschlusschlauch 600 mm für 31905XXX eingeschraubt	14099000
	Schaftverlängerung 35 mm	13898000

## XXX = Farbcodierung

000	chrom
750	alux
880	edelmatt

## Montage

### La robinetterie doit être installée, rincée et contrôlée conformément aux normes valables!

1. Purger les conduites d'alimentation.
2. Placer le mitigeur avec le joint caoutchouc sur l'évier.
3. Placer dans l'ordre sur le mitigeur, sous l'évier: la grande plaque de fixation, le joint fibre, la rondelle et l'écrou de serrage. En cas de manque de place, utiliser le joint fibre, la rondelle et l'écrou de serrage. Serrer l'écrou à la main.
4. Bloquer les vis.
5. Branchement impératif par robinet d'arrêt et d'équerre ou par raccord avec bague de serrage en laiton et joint d'étanchéité; L'eau chaude à gauche - l'eau froide à droite.
6. Brancher la conduite d'alimentation de la machine à laver la vaisselle ou le linge sur l'écrou DN20 (¾ ").

Il est conseillé d'équilibrer les pressions de l'eau chaude et froide.

## Instructions de service

En levant ou en appuyant l'étrier de commande on actionne l'ouverture ou la fermeture du mitigeur.  
 En tournant sur la droite = eau froide,  
 en tournant sur la gauche = eau chaude.  
 En tournant vers la gauche: ouverture du robinet de service,  
 en tournant vers la droite: fermeture du robinet de service.

## Informations techniques

Pression de service autorisée:	max. 10 bars
Pression de service conseillée:	1 - 5 bars
Pression maximum de contrôle:	16 bars
Température maximum d'eau chaude:	80°C
Température recommandée:	65°C
Débit à 3 bars:	11 l/min
Limiteur d'eau chaude:	disponible en option

Les mitigeurs monocommandes Hansgrohe fonctionnent également en association à des chauffe-eau à commande hydraulique ou thermique à condition que la pression soit au minimum de 1,5 bars.

## Pièces détachées (voir pages 3)

1	étrier de commande	31991XXX
1.1	cache vis	94186000
2	capot sphérique	95046XXX
3	écrou à six pans	94106000
4	cartouche cpl.	14095000
5	set de service	13952000
6	set des joints (5)	13962000
7	sphère de commande	13964000
8	mousseur cpl. (10)	13085000
9	ELASTOP mécanisme d'arrêt	94849000
10	joint plat	94850000
11	fixation cpl.	13961000
12	flexible d'alimentation pour 31900XXX	95050000
	flexible d'alimentation pour 31905XXX	14099000
	rallonge surépaisseur 35mm	13898000

## XXX = Couleurs

000	chromé
750	alux
880	chromé mat

## Assembly

### The fitting must be installed, flushed and tested after the valid norms!

1. Flush through the supply pipes.
2. Place the mixer including the sealing washer in position on the sink.
3. Slip the plastic washer, the slide washer, the metall washer and collar over the hoses and threaded base and tighten the collar nut by hand. If there is not enough space, please use only the slide washer and the metal washer without the plastic washer.
4. Tighten screws.
5. Connect the supply pipes to the isolation valves; cold right - hot left.
6. Connect a dish washer or a washing machine to the thread DN20 (¾ ").

The hot and cold water supply's should be of equal pressures.

## Operation

The mixer is activated by lifting the lever handle.  
 Turning to the left = warmer water,  
 turning to the right = cooler water.  
 Turning to the left = stop valve open,  
 turning to the right = stop valve closed.

## Technical Data

Operating pressure:	max. 10 bars
Recommended operating pressure:	1 - 5 bars
Test pressure:	16 bars
Hot water temperature:	max. 80°C
Recommended hot water temp.:	65°C
Rate of flow by 3 bars:	approx. 11 l/ min
Hot water limiter:	order separatly

Hansgrohe single lever mixers can be used together with hydraulically and thermically controlled continuous flow heaters if the flow pressure is at least 1.5 bars.

## Spare parts (see page 3)

1	handle	31991XXX
1.1	screw cover	94186000
2	flange	95046XXX
3	nut	94106000
4	cartridge cpl.	14095000
5	service set	13952000
6	packing kit (5)	13962000
7	mixer ball	13964000
8	aerator cpl. (10) aerator gold plated	13085000 94980990
9	ELASTOP stop unit	94849000
10	sealing set	94850000
11	fixing set	13961000
12	connection hose for 31900XXX	95050000
	connection hose for 31905XXX	14099000
	fixation extension 35 mm	13898000

## XXX = Colors

000	chrome plated
750	alux
880	satin chrome

## Montaggio

### La rubinetteria deve essere installata, pulita e testata secondo le istruzioni riportate!

1. Lavare bene le tubazioni di alimentazione.
2. Inserire il rubinetto con spessore ne lavabo.
3. Inserire la placca sotto lavello in plasticam, l'anello di protezione e la placca sotto lavello ed avvitare a mano la ghiera di fissaggio sul corpo filettato del miscelatore. Se non si ha abbastanza spazio é necessario usare l'anello di protezione e la placca sotto lavello.
4. Avvitare bene le viti con intaglio.
5. Collegare i flessibili ai rubinetti a squadra sotto lavello; freddo a destra - caldo a sinistra.
6. Collegare la lavatrice o la lavastoviglie all'attacco filettato DN20 (¾ ").

### Attenzione!

Compensare le differenze di pressione tra i collegamenti dell'acqua fredda e dell'acqua calda.

### Uso

Il miscelatore si apre sollevando la maniglia a forma di staffa.

Rotazione verso sinistra = acqua calda,

rotazione verso destra = acqua fredda.

Girando a sinistra = apertura del rubinetto d'arresto,

girando a destra = chiusura del rubinetto d'arresto.

### Dati tecnici

Pressione d'uso:	max. 10 bar
Pressione d'uso consigliata:	1 - 5 bar
Pressione di prova:	16 bar
Temperatura dell'acqua calda:	max. 80°C
Temp. dell'acqua calda consigliata:	65°C
Potenza di erogazione 3 bar:	11 l/min
limitatore di acqua calda:	dispo. in opzione

I miscelatori Hansgrohe possono venir usati insieme a preriscaldatori di flusso a comando idraulico o termico, se la pressione di flusso è perlomeno di 1,5 bar.

### Parti di ricambio (vedi pagg. 3)

1	maniglia	31991XXX
1.1	tappino lavabo	94186000
2	cappuccio	95046XXX
3	ghiera di fissaggio	94106000
4	cartuccia completa lavabo	14095000
5	set di servizio	13952000
6	gommini e mollette (5)	13962000
7	sfera miscelazione	13964000
8	rompigetto (10)	13085000
9	ELASTOP cartuccia	94849000
10	set di guarnizioni	94850000
11	set di fissaggio compl	13961000
12	raccordo flessibile per 31900XXX	95050000
	raccordo flessibile per 31905XXX	14099000
	prolunga per fissaggio 35 mm	13898000

### XXX = Trattamento

000 cromato

750 alux

880 satinato



## Montaje

### El grifo tiene que ser instalado, probado y testado, según las normas en vigor.

1. Purgar las tuberías de afluencia.
2. Colocar la grifería en el fregadero junto con el elemento intermedio de goma.
3. Si hubiera poco espacio, colocar la junta, arandela peguena y la tuerca y enroscarla manualmente.
4. Fijar los tornillos.
5. Conectar los tubos de conexión; a la derecha frío - a la izquierda caliente.
6. Conectar lavavajillas o lavadora a DN20 (¾").

Grandes diferencias de presión entre los empalmes de agua fría y agua caliente deben equilibrarse.

## Manejo

El mezclador se abre levantando la manecilla hacia arriba.

Vuelta hacia la izquierda = agua caliente, vuelta hacia la derecha = agua fría.

Giro a la izquierda = abrir,

Giro a la derecha = cerrar.

## Datos técnicos

Presión en servicio:	max. 10 bares
Presión recomendada en servicio:	1 - 5 bares
Presión de prueba:	16 bares
Temperatura del agua caliente:	max. 80°
Temp. recomendada del agua caliente:	65°
Caudal continuo 3 bares:	11 l/min

limitación del agua caliente:                    opcional

Los mezcladores Hansgrohe pueden ser utilizado junto con calentadores continuos de agua que sean manejados de manera hidráulica o térmica, siempre que la presión del caudal ascienda a un mínimo de 1,5 bares.

## Repuestos (ver página 3)

1	Mando	31991XXX
1.1	Tapón	94186000
2	Florón	95046XXX
3	Tuerca	94106000
4	Cartucho completo lavabo	14095000
5	Set de reparación	13952000
6	Set de juntas y muelles (5)	13962000
7	Esfera de acero	13964000
8	Aireador completo (10)	13085000
9	ELASTOP montura	94849000
10	Set de juntas	94850000
11	Set de fijación completo	13961000
12	Tubo de conexión flexible para 31900XXX	95050000
	Tubo de conexión flexible para 31905XXX	14099000
	Prolongación para el cuerpo 35mm	13898000

## XXX = Colores

000	cromado
750	alux
880	satinado

## Montage

### Leidingen doorspoelen volgens Norm. De mengkraan vervolgens monteren en controleren!

1. Toevoerleidingen vakkundig doorspoelen.
2. Kraan met afdichtingsring in de gootsteen monteren.
3. Kunststof plaat, fiberring, onderlegging wartel over het schroefdraad en slang schuiven en de wartel handvast aandraaien. Bij weinig ruimte fiberring en onderlegging gebruiken.
4. Beide schroeven aandraaien.
5. Aansluitslangen aan hoekstopkranen aansluiten.  
Links = warm water, rechts = koud water.
6. Vaatwasmachine of wasmachine aan slang DN20 (¾ ") aansluiten.

Grote drukverschillen tussen de koud- en warm wateransluitingen dienen vermeden te worden.

## Bediening

Door het bedienen van de beugelgreep word de mengkraan geopend.

Naar links bewegen = warm water, naar rechts = koud water.

Naar links draaien - stopkraan openen,  
naar rechts draaien - stopkraan sluiten.

## Technische gegevens

Werkdruk:	max. 10 bar
Aanbevolen werkdruk:	1 - 5 bar
Getest bij:	16 bar
Temperatuur warm water:	max. 80°C
Aanbevolen warm water temperatuur:	65°C
Doorstroomcapaciteit (3 atm.):	11 l/min
Keurmerk:	KIWA K 6161
Warmwaterbegrenzing:	optioneel verkrijgbar

Hansgrohe ééngreepsmengkranen kunnen samen met hydraulisch en thermisch gestuurde geisers gebruikt worden indien de uitstroomdruk min. 1,5 bar bedraagt.

## Service onderdelen (zie pag. 3)

1	greep	31991XXX
1.1	greepstopje	94186000
2	afdekkap	95046XXX
3	moer	94106000
4	kardoes kompl.	14095000
5	serviceset	13952000
6	manchettenset (5)	13962000
7	mengkogel	13964000
8	perlator kompl. (10)	13085000
9	ELASTOP bovendeel	94849000
10	dichtingsset	94850000
11	schachtbevestigingsset kompl.	13961000
12	aansluitslang voor 31900XXX	95050000
	aansluitslang voor 31905XXX	14099000
	schachtverlenging 35 mm	13898000

## XXX = Kleuren

000	verchromd
750	alux
880	mat

## Montering

### Ifølge gældende regler, skal armaturet monteres, skylles igennem og afprøves.

1. Spyl tilførselsledningene grundig.
2. Monter armaturen i servanten med mellomlagsskive.
3. Den store underlagsskive, fiberskive og den underlagsskive samt monteringsmøtrik fastspændes med hånden på gevindstutsen. Hvis der ikke er plads nok, anvendes fiberskive og den underlagsskive.
4. Trekk til skruene.
5. Tilslutningsslangerne tilsluttes, kold til høyre, varm til venstre.
6. Vaskemaskine eller opveaskemaskine tilsluttes gevindstuts DN20 (3/4 ").

Stor trykkforskjell mellom kaldt-og varmtvann bør utjevnes.

## Bruksanvisning

Ved å heve bøylegrepet åpnes for vannet.

Dreining til venstre = varmt vann,

dreining til høyre = kaldt vann.

Drej til venstre = ventil åben,

drej til høyre = ventil lukket.

## Tekniske Data

Driftstrykk:	max. 10 bar
Anbefalt driftstrykk:	1 - 5 bar
Prøvetrykk:	16 bar
Varmtvannstemperatur:	max. 80°C
Anbefalt varmtvannstemperatur:	65°C
Gjennomstrømningskapasitet:	11 l/min
Godkendelse 31900XXX:	DK 8780
Varmtvandsbegrænser:	fås efter ønske

Hansgrohe ettgrebsarmaturer kan anvendes i forbindelse med hydraulisk- og termiskstyrede gennemstrømningsvandvarmere ved et vandtryk på 1,5 bar.

## Reserve dele (se s. 3)

1	Bøylegreb	31991XXX
1.1	Dækknapp til greb	94186000
2	Dekkskive	95046XXX
3	Mutter	94106000
4	Indmat	14095000
5	Service sæt	13952000
6	Pakningssæt (5)	13962000
7	Blandekugle	13964000
8	Perlator kpl. (10)	13085000
9	ELASTOP Afspærringsventil	94849000
10	O-ring sæt	94850000
11	Festedel	13961000
12	Tilslutningsslange til 31900XXX	95050000
	Tilslutningsslange til 31905XXX	14099000
	Forlængelse 35 mm	13898000

## XXX = Overflade

000 crom

750 alux

880 matcrom

## Montaż

### Armatura musi być zamontowana, przepłukana i wypróbowana według obowiązujących norm!

1. Przepłukać instalację
2. Armaturę wraz z wkładką środkową umieścić w zlewomywaku.
3. Od spodu włożyć podkładkę gumową i metalową, nakręcić ręcznie nakrętkę mocującą. Jeżeli nie dysponujemy wystarczającą ilością miejsca, płyta może zostać zdjęta.
4. Dokręcić śruby kontruujące.
5. Podłączyć wężyki do zaworków kątowych, zimna woda-prawa strona, ciepła-lewa strona.
6. Zmywarkę lub pralkę podłączyć do gwintu DN 20 (3/4").

Znaczne różnice ciśnień na doptywach ciepłej i zimnej wody muszą zostać wyrównane.

## Obsługa

Przez skierowanie uchwytu mieszacza do góry następuje jego uruchomienie.

Obrót uchwytu w lewo = woda cieplejsza.

Obrót uchwytu w prawo = woda zimniejsza.

Obrót w lewo = Otwarcie zaworu urządzenia

Obrót w prawo = Zamknięcie zaworu urządzenia

## Dane techniczne

Ciśnienie max.:	max. 10 bar
Ciśnienie zalecane:	1 - 5 bar
Ciśnienie próbne:	16 bar
Maksymalna temperatura wody gorącej:	max. 80°C
Zalecana temperatura wody gorącej:	65°C
Przepływ przy 3 bar:	ok. 11 l/min
Przekroczenie temperatury wody gorącej:	dostępne opcjonalnie

Mieszacze jednouchwytowe Hansgrohe mogą być stosowane w połączeniu z przepływowymi podgrzewaczami wody, sterowanymi hydraulicznie i termicznie, jeśli ciśnienie wody wynosi min. 1.5 bar.

## Części serwisowe (zobacz str. 3)

1	Uchwyt	31991XXX
1.1	Korek maskujący	94186000
2	Ośłona	95046XXX
3	Nakrętka	94106000
4	Wkład kpl.	14095000
5	Zestaw serwisowy	13952000
6	Zestaw uszczelek mocujących (5)	13962000
7	Kula sterująca mieszacza	13964000
8	Napowietrzacz (perlator)(10)	13085000
9	Zawór elestopowy	94849000
10	Zestaw uszczelek	94850000
11	Mocowanie	13961000
12	Wąż przyłączeniowy na 31900XXX 600 mm	95050000
	Wąż przyłączeniowy na 31905XXX 600 mm	14099000
	Przedłużka 35 mm	13898000

## XXX = kody wykończenia powierzchni

000	chrom
750	alux
880	chrom mat

**安装**

**必须按照现行的规定安装，冲洗和测试产品！**

1. 将进水管洗净。
2. 把龙头和密封垫圈装在盥洗台上。
3. 将塑料垫圈、滑动垫圈、金属垫圈和带台螺母套到螺丝接管上，并用手旋紧带台螺母。如果空间不够，请去掉塑料垫圈。
4. 旋紧一字螺钉。
5. 连接三角阀和连接软管：左热右冷。
6. 将洗衣机或洗碗机连接到螺纹接头 DN20 (¾ ")。  
注意！只有那些带有DVGW标记的洗衣机或洗碗机才可以不需附加其他安全设备而直接连接到本产品的外接设备供水阀上。

冷热水管间过大的压力差必须予以平衡。

**操作**

提起把手，龙头开启。

向左偏转：热水

向右偏转：冷水

向左旋转 = 分水阀门打开

向右旋转 = 分水阀门关闭

**技术参数**

工作压力:	最大10巴
推荐工作压力:	1~5巴
测试压力:	16巴
热水温度:	最高80°C
推荐热水温度:	65°C
流量:	11升/分钟3巴
热水温度限制装置:	可根据需要设定

如果水压达到1.5巴以上，汉斯格雅单手柄龙头可以和液压式或热控式直流式热水器一起使用。

**备用零件 (参见第3页)**

1 手柄	31991XXX
1.1 螺钉帽	94186000
2 法兰	95046XXX
3 螺母	94106000
4 阀体	14095000
5 维修工具	13952000
6 密封件 (5件)	13962000
7 混水钢球	13964000
8 水波器 (10件)	13085000
9 Elastop闭塞单元	94849000
10 密封件	94850000
11 固定件	13961000
12 31900XXX系列使用的连接软管600毫米	95050000
31905XXX系列使用的连接软管600毫米	14099000
加长件 35毫	13898000

**XXX = 颜色代码**

000镀铬

750alux

880铬压光